



**ORDRE DU JOUR
CONSEIL MUNICIPAL
SÉANCE DU 11 OCTOBRE 2005**

LIEU : Maison du Citoyen
Salle Jean-Després

HEURE : 19 h 30

REMISE DE CERTIFICATS PAR MONSIEUR LE MAIRE YVES DUCHARME ET PAR MONSIEUR LE CONSEILLER PIERRE PHILION, PRÉSIDENT DE LA COMMISSION GATINEAU, VILLE EN SANTÉ AUX PARTENAIRES DE LA DÉMARCHE POUR DES ENVIRONNEMENTS SANS FUMÉE.

LECTURE DU DISCOURS DU MAIRE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE POUR L'ANNÉE 2005 DE LA VILLE DE GATINEAU ET DÉPÔT DE LA LISTE DES CONTRATS

PAROLE DU MAIRE

PAROLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES

PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS ET CITOYENNES

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE GATINEAU DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 20 SEPTEMBRE 2005

3. DÉROGATIONS MINEURES

4. AVIS DE PRÉSENTATION ET PROJETS DE RÈGLEMENT D'URBANISME

5. AVIS DE PRÉSENTATION

5.1 Projet numéro 53842 - Avis de présentation - Règlement numéro 315-2005 autorisant la construction d'une garderie et définissant des normes d'implantation spécifiques au projet - Garderie Imagine - 215, boulevard de l'Europe, terrain localisé dans la phase 35 du projet Plateau, à l'intersection sud-est du boulevard de l'Europe et de la rue Ganymède - District électoral de Deschênes - Richard Jennings

6. RÈGLEMENTS

6.1 Projet numéro 53834 - Règlement numéro 84-8-2005 concernant le retrait et l'abandon du caractère de parc d'une partie du parc Maisonneuve formé du lot numéro 3 377 712 - District électoral des Promenades - Paul Morin

6.2 Projet numéro 54063 --> CE - Règlement numéro 161-1-2005 modifiant le règlement numéro 161-2003 dans le but d'y attribuer une somme supplémentaire de 19 000 \$ pour effectuer des travaux d'enfouissement des réseaux d'utilités publiques dans le projet intersection des boulevards Saint-René Est et Labrosse, phase 1 - District électoral de Bellevue - Richard Côté

6.3 Projet numéro 53832 - Règlement numéro 307-2005 concernant la mise en place du programme Rénovation Québec 2005-2006 de la Ville de Gatineau

6. RÈGLEMENTS (Suite)

- 6.4 Projet numéro 54065 --> CE** - Règlement numéro 312-2005 autorisant une dépense et un emprunt de 460 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Place Walters, phase 1 - District électoral de Deschênes - Richard Jennings
- 6.5 Projet numéro 54066 --> CE** - Règlement numéro 313-2005 autorisant une dépense et un emprunt de 130 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour la réalisation de certains travaux municipaux dans le projet Place Walters, phase 1 - District électoral de Deschênes - Richard Jennings
- 6.6 Projet numéro 53334** - Règlement numéro 700-11-2005 modifiant le schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau, dans le but de modifier les dispositions applicables dans les zones de mouvements de masse à risque moyen et élevé
- 6.7 Projet numéro 53835** - Règlement numéro 311-2005 décrétant le Plan de gestion des matières résiduelles applicable sur le territoire de la ville de Gatineau

7.1 ADMINISTRATION ET FINANCES

- a) **Projet numéro 53626** - Approbation du règlement d'emprunt numéro 104 de la Société de transport de l'Outaouais au montant de 290 000 \$ pour le remplacement du système téléphonique
- b) **Projet numéro 53751** - Demande aux fournisseurs de service - Internet haute vitesse - Fournir les services sur l'ensemble du territoire de la ville de Gatineau
- c) **Projet numéro 53972 --> CE** - Modification de la politique municipale numéro SF-2002-03 sur les frais de déplacement, de séjour et de représentation
- d) **Projet numéro 54054 --> CE** - Dépôt des états financiers de l'Office municipal d'habitation de Gatineau - Année 2004
- e) **Projet numéro 54056 --> CE** - Autoriser le trésorier à puiser à même le fonds de roulement la somme de 139 810,60 \$ - Acquisition de photocopieurs - Soumission 2005 SP 147

7.2 SERVICES JURIDIQUES

- a) **Projet numéro 54078 --> CE** - Règlement hors Cour - Bernard Portelance c. Ville de Hull - Blessures corporelles - 27 500 \$ - District électoral de Wright-Parc-de-la-Montagne - Marc Bureau
- b) **Projet numéro 54079 --> CE** - Règlement hors Cour - Le Groupe Commerce, compagnie d'assurances et la Nordique, compagnie d'assurances du Canada c. Ex-Ville de Hull et Louisbourg Construction Itée - Bris d'aqueduc - 51 365,47 \$ - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- c) **Projet numéro 54077 --> CE** - Règlement hors Cour - Johanne Vaillant c. Procureur Général du Québec et Ville de Gatineau - 5 000 \$
- d) **Projet numéro 54099 --> CE** - Règlement hors Cour - Taxes sur terrains vagues desservis - 3223701 Canada inc. c. Ville de Gatineau - 76 565,83 \$

7.3 CULTURE ET LOISIRS

- a) **Projet numéro 52870** - Nomination des membres de la Commission jeunesse
- b) **Projet numéro 54080 --> CE** - Approbation du Programme des patinoires extérieures - Saison 2005-2006 - 47 000 \$

7.4 TRAVAUX PUBLICS ET ENVIRONNEMENT

- a) **Projet numéro 54061 --> CE** - Autorisation de signature d'une entente et approbation d'une requête pour la desserte en services municipaux - Centre de la petite enfance La Ribambelle d'Aylmer - District électoral de Lucerne - R. Alain Labonté

7.4 TRAVAUX PUBLICS ET ENVIRONNEMENT (Suite)

- b) **Projet numéro 54059** --> CE - Entente et requête - Desserte - Services municipaux - Projet résidentiel Place Walters, phase 1 - District électoral de Deschênes - Richard Jennings
- c) **Projet numéro 54069** --> CE - Programme d'aide du ministère des Transports du Québec - Acceptation d'une subvention de 20 000 \$ - Amélioration du réseau routier municipal - District électoral de Deschênes - Richard Jennings
- d) **Projet numéro 54068** --> CE - Programme d'aide du ministère des Transports du Québec - Acceptation d'une subvention de 1 568 \$ - Amélioration du réseau routier municipal - District électoral de Saint-Raymond/Vanier - Pierre Philion
- e) **Projet numéro 53555** - Modification au stationnement - Rue de Rayol - District électoral de Limbour - Simon Racine
- f) **Projet numéro 53436** - Modification au stationnement - Rue de Rouen - District électoral des Riverains - Thérèse Cyr
- g) **Projet numéro 53836** - Modification à la réglementation de la circulation proposée - Interdire en tout temps le virage à gauche à l'approche Est de l'intersection des rues Lamarche et Robinson excepté autobus scolaire - District électoral des Promenades - Paul Morin
- h) **Projet numéro 53233** - Restriction au stationnement - Voie d'accès de l'édifice du 550, boulevard de la Cité - District électoral du Versant - Joseph de Sylva
- i) **Projet numéro 53807** - Modification à la réglementation du stationnement proposée sur le boulevard La Vérendrye - District électoral de Bellevue - Richard Côté
- j) **Projet numéro 53965** - Restriction au stationnement - Rues comprises dans le quadrilatère formé des boulevards Maloney Est et Labrosse et des rues Notre-Dame, St-André et East - District électoral du Lac-Beauchamp - Aurèle Desjardins
- k) **Projet numéro 53536** - Restriction au stationnement sur l'avenue de Buckingham et la rue Maclaren Est - District électoral de Buckingham - Jocelyne Houle
- l) **Projet numéro 53540** - Modification à la signalisation - Implantation d'un sens unique en direction sud sur la petite portion de l'avenue de Buckingham située au nord de la rue Fall - Restriction au stationnement - District électoral de Buckingham - Jocelyne Houle
- m) **Projet numéro 53544** - Modification à la signalisation - Ajout de passages pour piétons sur l'avenue de Buckingham à l'intersection des rues Roméo-Lorrain, Lamennais, Joseph et Lefebvre - District électoral de Buckingham - Jocelyne Houle
- n) **Projet numéro 53723** - Arrêts toutes directions - Intersection du boulevard de la Gappe et de la rue de l'Alliance - District électoral des Promenades - Paul Morin
- o) **Projet numéro 53639** - Demande au ministre des Transports du Québec - Travaux de réfection du pont Lady-Aberdeen
- p) **Projet numéro 53952** --> CE - Retenir la firme CIMA+ pour réviser le concept structural, modifier et préparer les plans et devis des documents d'appel d'offres concernant la réfection du pont Brady - District électoral de Buckingham - Jocelyne Houle

7.5 AMÉNAGEMENT ET DÉVELOPPEMENT DU TERRITOIRE

- a) **Projet numéro 53918** - Plan d'ensemble ayant pour but la construction du Centre de la petite enfance La Ribambelle - 4, boulevard de Lucerne - District électoral Lucerne - R. Alain Labonté
- b) **Projet numéro 53896** - Plan d'ensemble ayant pour but la construction de la garderie Petites Mains, - 30, avenue des Tilleuls - Projet Village Ferme Ferris - District électoral de Deschênes - Richard Jennings
- c) **Projet numéro 53908** - Plan d'ensemble ayant pour but la construction d'un bâtiment commercial de type restaurant sur le terrain situé au 405, chemin Vanier localisé au nord-est de l'intersection de la rue Attikameks et du chemin Vanier - District électoral de Deschênes - Richard Jennings

7.5 AMÉNAGEMENT ET DÉVELOPPEMENT DU TERRITOIRE (Suite)

- d) **Projet numéro 53940** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale et plan d'ensemble ayant pour but la rénovation et la reconstruction de la Plaza Glenwood sur le terrain situé au 210, chemin d'Aylmer - District électoral de Deschênes - Richard Jennings
- e) **Projet numéro 53813** - Demande d'autorisation pour des travaux dans le site du patrimoine Kent-Aubry-Wright - Installation d'une enseigne - 35, rue Laval - District électoral de Hull – Denise Laferrrière
- f) **Projet numéro 53957** - Demande d'autorisation pour des travaux de construction et de rénovation dans le site du patrimoine Jacques-Cartier/Saint-Jean-Baptiste - 1059, rue Jacques-Cartier - District électoral des Riverains - Thérèse Cyr
- g) **Projet numéro 53954** - Demande d'autorisation pour l'abattage d'un arbre localisé en cour latérale entre les habitations du 82 et du 88, rue Poplar, dans le site du patrimoine Park/Poplar/Maple - District électoral du Lac-Beauchamp - Aurèle Desjardins
- h) **Projet numéro 53729** - Demande d'appui pour une autorisation à la Commission de la protection du territoire agricole du Québec afin d'utiliser, à une fin autre que l'agriculture, le lot numéro 1 371 171, du cadastre du Québec – Exploitation d'un centre équestre avec la garde et l'élevage de chevaux au 143, chemin Blanchette - District électoral de la Rivière-Blanche – Yvon Boucher
- i) **Projet numéro 53590 --> CE** - Signature d'un contrat avec le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs dans le cadre du programme Révi-Sols – Phase II décontamination complétée des 385 et 389, avenue de Buckingham subvention projetée de 344 820 \$ - District électoral de Buckingham – Jocelyne Houle

7.6 ÉVALUATION ET TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

- a) **Projet numéro 53601** - Rejet de proposition de location - 199, rue Montcalm - District électoral de Wright - Parc-de-la-Montagne - Marc Bureau
- b) **Projet numéro 53608** - Location - 199, rue Montcalm - District électoral de Wright - Parc-de-la-Montagne - Marc Bureau
- c) **Projet numéro 54057 --> CE** - Échange de terrain - Lots numéros 2 305 502 ptie et 2 305 503 ptie - Station de pompage - Intersection du boulevard La Vérendrye ouest et de la rue Saint-Louis - District électoral de Limbour - Simon Racine
- d) **Projet numéro 54058 --> CE** - Vente des lots numéros 2 309 919 et 2 309 945, cadastre du Québec - Rues Le Gallois et de la Plaine - Les Entreprises RGMSP ltée - 29 500 \$ - District électoral de Limbour - Simon Racine
- e) **Projet numéro 53806 --> CE** - Vente du lot numéro 1 273 723 - Monsieur Eugène Tassé – 46 500 \$ - District électoral des Promenades - Paul Morin
- f) **Projet numéro 53877 --> CE** - Vente du lot numéro 1 254 358 - Lot contigu aux 9 et 11, rue Parent - Madame Paulette Larose - 457 \$ et madame Micheline Grenier et monsieur Gilles Grenier - 506 \$ - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- g) **Projet numéro 54053 --> CE** - Bail de location - Monsieur Daniel Dompierre - Partie du lot numéro 1 549 406 - Rue Notre-Dame - Accès à la Baie McLaurin - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- h) **Projet numéro 54055 --> CE** - Vente du lot numéro 3 482 069 - Monsieur Gaston Charbonneau - Route d'accès au 994½, rue Notre-Dame - 15 000 \$ - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- i) **Projet numéro 54060 --> CE** - Pose d'un égout pluvial et le remblai côtés nord et sud sur le lot numéro 8A-342, rang 4, Canton de Buckingham, circonscription foncière de Papineau - Rue Nadon - District électoral de Buckingham - Jocelyne Houle
- j) **Projet numéro 54052 --> CE** - Bail à long terme - Firmes Fiducie Great Lakes Power et Norbord inc. - Lots numéros 2 471 066 partie, 2 469 436 partie, 2 469 436 partie, 2 469 539 parties, 2 958 201 parties et 2 957 771 parties - Prolongement de la route verte - Districts électoraux de Masson-Angers et de Buckingham - Luc Montreuil et Jocelyne Houle

7.7 RESSOURCES HUMAINES

- a) **Projet numéro 53880 --> CE** - Modifications au recueil des conditions de travail des cadres de la Ville de Gatineau
- b) **Projet numéro 53881 --> CE** - Modifications à la structure organisationnelle du Service des finances, Module de l'administration et des finances

7.8 PROTECTION DES PERSONNES ET DES BIENS

- a) **Projet numéro 54070 --> CE** - Autoriser le trésorier à puiser à même le fonds de roulement une somme de 220 000 \$ - Location d'un système de radiocommunication et achat d'équipements pour usagers - Module de la protection des personnes et des biens - 7 210 674,98 \$ - Soumission 2005 SP 059
- b) **Projet numéro 53845** - Location d'espaces de stationnement au stationnement la Fonderie et au stationnement Guertin - MultiCollège de l'Ouest du Québec

7.9 CENTRE DE SERVICES

- a) **Projet numéro 54071 --> CE** - Réserver une somme de 300 000 \$ pour la construction d'une maison de quartier à même les surplus de l'ex-Ville de Hull - District électoral de Saint-Raymond/Vanier - Pierre Phillion
- b) **Projet numéro 53969** - Modification à l'aménagement du lien entre le projet des Vignobles II et la rue Juniper

7.10 DIVERS**8. AJOUTS****9. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS****10. DÉPÔT DE DOCUMENTS**

- 10.1 Correspondance numéro 53763** - Dépôt de la liste des contrats prévus en vertu de l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes* pour la période du 1^{er} au 31 août 2005
- 10.2 Projet de résolution numéro 54032** - Procès-verbaux du comité exécutif de la Ville de Gatineau des séances ordinaires tenues les 14 et 21 septembre 2005 et de la séance spéciale tenue le 20 septembre 2005

11. PROCLAMATION**12. LEVÉE DE LA SÉANCE**

La prochaine séance du conseil municipal aura lieu le 22 novembre 2005, à 19 h 30, à la salle Jean-Després de la maison du Citoyen, 25, rue Laurier, Gatineau, Québec